

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: KTJI129G-B

### Refrigerated counter - 1300mm - Front panel light blue



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual: Refrigerated Counter 1300mm Front Panel Light Blue (Model: KTJI129G-B)

## 1. General Information

Thank you for purchasing the Refrigerated Counter 1300mm Front Panel Light Blue (KTJI129G-B). This product is designed to provide reliable refrigeration solutions for food storage in professional kitchens. Please read this manual carefully to ensure safe and effective use.

## 2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the unit is properly grounded. Use only the designated power supply voltage as indicated on the product label. Avoid using extension cords.
- **Temperature Hazard:** The refrigerated counter operates at low temperatures. Avoid prolonged skin contact with cold surfaces.
- **Ventilation:** Ensure the unit has adequate ventilation. Do not block air vents while in operation to prevent overheating.
- **Food Safety:** Maintain proper food storage procedures according to local health regulations. Regularly check temperature settings to ensure food safety.
- **Moving the Unit:** When moving the refrigerated counter, use appropriate lifting techniques to avoid injury.
- **Repairs:** For any repairs or major servicing, contact a qualified technician. Do not attempt self-repairs which may void the warranty.

## 3. Product Overview and Specifications

- Model: KTJI129G-B
- Dimensions: 1300 mm (W) x 700 mm (D) x 850 mm (H)
- Power Supply: 230V, 50Hz
- Temperature Range: 0°C to +8°C
- Cooling Type: Static
- Shelves: 2 adjustable shelves
- Weight: Approx. 100 kg
- Material: Stainless steel body with a light blue front panel
- Warranty: 2 years from the date of purchase

## 4. Setup and Installation

1. **Location:** Place the refrigerated counter on a level surface away from direct sunlight or heat sources.
2. **Clearance:** Ensure at least 10 cm of space around the unit for proper air circulation.
3. **Power Connection:** Plug the unit into a dedicated grounded electrical outlet.
4. **Temperature Settings:** Initial settings should be done by adjusting the thermostat located inside the unit.
5. **Load the Unit:** After the internal temperature has stabilized, begin loading the unit with food items.

## 5. Operation

- **Turning On/Off:** Use the main power switch located at the back of the unit to turn it on or off.
- **Temperature Adjustment:** Use the thermostat dial to set the desired temperature, typically between 0°C and +8°C.
- **LED Display:** Monitor the temperature using the LED display; adjust as necessary for optimal performance.

## 6. Cleaning and Maintenance

- **Cleaning:** Use warm, soapy water with a soft cloth to clean the exterior and interior surfaces.
- **Sanitization:** After cleaning, sanitize surfaces with an appropriate food-safe sanitizer.
- **Regular Maintenance:** Check the condenser coils regularly and clean if necessary to maintain efficiency. Ensure that the door seals are clean and intact.

## 7. Troubleshooting

- **Unit Not Cooling:** Check the power supply and ensure the thermostat is set correctly.
- **Excessive Noise:** Inspect for loose components or foreign objects around the compressor.
- **Frost Build-Up:** Check door seals for leaks and ensure the unit is not overloaded.

## 8. Disposal

Dispose of the unit responsibly at the end of its lifecycle. Follow local regulations for electrical and electronic waste disposal. Do not dispose of the unit with general waste.

## 9. Contact

For further assistance or inquiries, please contact us at:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro. Enjoy using your Refrigerated Counter!

# DE DEUTSCH

Produktmanual für GGM Gastro Kühlschrankschranktheke 1300mm (Modell KTJI129G)

## 1. Allgemeine Informationen

Die GGM Gastro Kühlschrankschranktheke (Modell KTJI129G) ist ideal für den gewerblichen Einsatz in Gastronomiebetrieben. Sie bietet ausreichend Stauraum für Lebensmittel und Getränke und hält diese stets auf der optimalen Temperatur.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Elektrische Sicherheit: Stellen Sie sicher, dass das Gerät korrekt an die Stromversorgung angeschlossen und geerdet ist. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Anschlusskabel.
- Benutzung: Das Gerät ist nicht für den Einsatz durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten geeignet, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt.
- Reinigung: Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Stecker. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel oder Scheuermittel.
- Betriebsanomalien: Bei ungewöhnlichen Geräuschen oder Gerüchen sofort den Netzstecker ziehen und den Kundendienst kontaktieren.

## 3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: KTJI129G
- Abmessungen: 1300 mm Breite
- Temperaturbereich: +2°C bis +8°C
- Kapazität: 300 Liter
- Energieverbrauch: 242 kWh/Jahr
- Kühlmittel: R290
- Bauart: Frontplatte in Lichtblau, Edelstahl-Oberfläche

## 4. Einrichtung und Installation

1. Standortwahl: Stellen Sie die Kühlschrankschranktheke an einem gut belüfteten Ort auf, fern von direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen.
2. Aufstellung: Positionieren Sie das Gerät auf einer stabilen, ebenen Oberfläche.
3. Stromversorgung: Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an. Vermeiden Sie Mehrfachsteckdosen.
4. Temperatur einstellen: Stellen Sie den Thermostat auf die gewünschte Temperatur ein, nachdem das Gerät mindestens 2 Stunden eingeschaltet war.

## 5. Betrieb

- Kühlbetrieb: Nach dem Einschalten sollte die Kühlung innerhalb von 30 Minuten starten.
- Lagerung von Lebensmitteln: Lagern Sie keine heißen Lebensmittel im Kühlschrank. Verwenden Sie geeignete Behälter für die Lagerung.

## 6. Reinigung und Wartung

- Regelmäßige Reinigung: Reinigen Sie das Innere der Kühlschrankschranktheke wöchentlich mit milder Seifenlauge.
- Wassertropfen: Überprüfen Sie regelmäßig die Abtropfschalen und leeren Sie diese, um Wasseransammlungen zu vermeiden.
- Luftfilter: Reinigen Sie den Lüfterfilter mindestens jeden Monat, um eine optimale Kühlleistung sicherzustellen.

## 7. Fehlersuche

- Gerät startet nicht: Überprüfen Sie den Stecker und die Steckdose. Prüfen Sie die Sicherung.
- Unzureichende Kühlung: Stellen Sie sicher, dass die Belüftung nicht blockiert ist und der Thermostat korrekt eingestellt ist.
- Geräusche: Überprüfen Sie, ob das Gerät auf einer stabilen Fläche steht.

## 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den lokalen Vorschriften für Elektrogeräte. Stellen Sie sicher, dass alle Kühlmittel von einem zertifizierten Fachmann entfernt werden, bevor das Gerät entsorgt wird.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder bei Fragen kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Product Manual for Refrigerated Counter 1300mm Front Panel Light Blue (KTJ1129G-B)

---

## 1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Koelmeubel 1300mm Frontpaneel Lichtblauw (KTJ1129G-B). Dit product is ontworpen om uw voedsel en dranken op de juiste temperatuur te houden. Volg deze handleiding zorgvuldig om het product optimaal te gebruiken.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.
- Gebruik het product alleen voor het doel waarvoor het is ontworpen.
- Zorg ervoor dat het product goed is aangesloten op een geschikte voeding.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Voorkom water of vocht in de elektrische componenten.
- Schakel het apparaat uit en neem contact op met de klantenservice bij enige schade of defecten.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen binnenin de koelruimte.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet worden geblokkeerd.
- Het apparaat is ontworpen voor gebruik in een droge, goed geventileerde ruimte.

## 3. Productoverzicht en specificaties

- Productnaam: Koelmeubel 1300mm
- Model: KTJ1129G-B
- Afmetingen: 1300 mm (B) x 700 mm (D) x 850 mm (H)
- Temperatuurbereik: +2°C tot +8°C
- Energieklasse: C
- Koelsysteem: Dynamisch
- Netto-inhoud: 350 liter
- Materiaal: Roestvrij staal en glas
- Kleur: Lichtblauw
- Gewicht: 100 kg

## 4. Setup en Installatie

- Plaats het koelmeubel op een vlakke, stevige ondergrond.
- Zorg ervoor dat er minimaal 10 cm ruimte is aan de achterkant en zijkanten voor luchtcirculatie.
- Controleer of de stroomvoorziening voldoet aan de vereisten van het apparaat.
- Sluit de stekker aan op een geaard stopcontact.
- Zet het apparaat aan op de hoofdschakelaar en stel de gewenste temperatuur in via het bedieningspaneel.

## 5. Bediening

- Gebruik het digitale bedieningspaneel om de temperatuur in te stellen en de werking van het apparaat te controleren.
- Zorg ervoor dat de deur niet te lang open blijft om temperatuurverlies te voorkomen.
- Plaats producten gelijkmatig in het interieur om een goede luchtcirculatie te waarborgen.

## 6. Reiniging en Onderhoud

- Schakel het apparaat uit voordat u met de reiniging begint.
- Gebruik milde detergents en een zachte doek om de binnen- en buitenoppervlakken schoon te maken.
- Maak de ventilatieopeningen regelmatig vrij van stof en vuil.
- Voer regelmatig onderhoud uit volgens de aanbevelingen in deze handleiding.

## 7. Probleemoplossing

- Probleem: Koelmeubel koelt niet.  
Oplossing: Controleer of het apparaat is aangesloten en of de temperatuur correct is ingesteld.
- Probleem: Er is een vreemde geur.  
Oplossing: Reinig het interieur en controleer of voedsel niet is bedorven.
- Probleem: Er verschijnt een foutmelding op het bedieningspaneel.  
Oplossing: Raadpleeg de klantenservice voor assistentie.

## 8. Afvoer

- Volg lokale richtlijnen voor de verwijdering van elektrische apparaten.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een veilige manier wordt afgebroken voordat u het weggooit, om schade aan het milieu te voorkomen.

## 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)
- Telefoonnummer: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

---

Bewaar deze handleiding op een veilige plek voor toekomstig gebruik.

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Mostrador Refrigerado 1300mm - KTJI129G-B

## 1. Información General

Este mostrador refrigerado está diseñado para mantener la frescura de los alimentos y bebidas en entornos comerciales. Su tamaño compacto de 1300mm lo hace ideal para bares, restaurantes y cafeterías.

## 2. Información de Seguridad

- Este producto está destinado únicamente para uso comercial.
- Asegúrese de que el mostrador esté colocado sobre una superficie nivelada y estable.
- No obstruya las salidas de aire. Mantenga un espacio de al menos 10 cm alrededor del mostrador para una adecuada ventilación.
- Evite el contacto con agua y humedad excesiva.
- No retire la tapa o el panel sin desconectar la alimentación eléctrica.
- Utilice siempre guantes al manipular alimentos fríos.
- No coloque productos inflamables cerca del mostrador.
- Revise regularmente el cable de alimentación por daños o desgastes.

## 3. Descripción y Especificaciones del Producto

- Modelo: KTJI129G-B
- Dimensiones: 1300 mm (L) x 700 mm (P) x 850 mm (H)
- Capacidad: 250 litros
- Temperatura de operación: 0°C a 8°C
- Frecuencia eléctrica: 50 Hz
- Consumo de energía: 500 W
- Material: Acero inoxidable
- Color: Azul claro
- Tipo de refrigeración: Ventilada

## 4. Configuración e Instalación

- Retire el mostrador de la caja y elimine cualquier material de embalaje.
- Coloque el mostrador en una superficie nivelada que pueda soportar su peso.
- Asegúrese de que el área esté limpia y libre de obstáculos.
- Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada, con una capacidad mínima de 10 A.
- Encienda el mostrador mediante el interruptor principal ubicado en la parte trasera.
- Ajuste la temperatura solicitada utilizando el panel de control.

## 5. Operación

- Al encender el mostrador, espere unos minutos hasta que alcance la temperatura deseada.
- Coloque los productos a refrigerar en el interior, asegurándose de no sobrecargar las estanterías.
- Utilice el termómetro integrado para verificar que la temperatura esté dentro del rango recomendado.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte el mostrador antes de limpiarlo.
- Utilice un paño húmedo y detergente suave para limpiar las superficies externas.
- No use limpiadores abrasivos que puedan dañar el acabado.
- Asegúrese de limpiar regularmente la bandeja de goteo y las rejillas de ventilación.
- Verifique el estado de los sellos de las puertas y cámbielos si es necesario.

## 7. Solución de Problemas

- El mostrador no enciende: Verifique la conexión eléctrica y el interruptor.
- Temperatura interna alta: Asegúrese de que las salidas de aire no estén bloqueadas.
- Ruidos inusuales: Compruebe que el mueble esté nivelado y que no haya objetos bloqueando el ventilador.
- Condensación excesiva: Asegúrese de que las puertas estén cerradas correctamente y que las juntas estén en buen estado.

## 8. Eliminación

- Este producto debe ser desechado de acuerdo con las regulaciones locales sobre la eliminación de equipos eléctricos.
- Retire el compresor y otros componentes dañinos antes de desecharlo.
- Lleve a un centro de reciclaje autorizado.

## 9. Contacto

Para más consultas y soporte:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## MANUEL DU PRODUIT

### 1. Informations Générales

Nous vous remercions d'avoir choisi notre comptoir réfrigéré de 1300 mm, modèle KTJ1129G-B. Ce produit est conçu pour répondre à vos besoins de stockage et de présentation des aliments tout en garantissant une performance optimale.

### 2. Informations de Sécurité

- Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit.
- Ne laissez pas d'eau pénétrer dans l'appareil pour éviter les courts-circuits.
- Évitez d'obstruer les ouvertures de ventilation.
- Le comptoir doit être installé dans un endroit bien ventilé.
- Ne pas utiliser de produits chimiques agressifs pour le nettoyage.
- Ne pas modifier ou tenter de réparer l'appareil soi-même; contactez un professionnel.
- Tenez le produit hors de portée des enfants. Un accès non surveillé peut entraîner des accidents.
- Vérifiez régulièrement le câblage électrique. En cas de dommages, débranchez l'appareil et faites-le réparer.

### 3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Modèle : KTJ1129G-B
- Dimension : 1300 mm
- Température de fonctionnement : -2°C à +8°C
- Capacité nette : 200 L
- Énergie : 220-240V, 50Hz
- Poids : 85 kg
- Matériaux : Acier inoxydable, verre trempé
- Éclairage : Éclairage LED intégré

### 4. Installation et Configuration

1. Retirez le comptoir de son emballage avec précaution.
2. Placez le comptoir sur une surface plane et stable.
3. Assurez-vous que l'appareil est à niveau.
4. Branchez le comptoir sur une prise conforme aux spécifications électriques.
5. Laissez l'appareil fonctionner à vide pendant au moins 2 heures avant d'y placer des aliments pour assurer un refroidissement adéquat.
6. Vérifiez la température intérieure avec un thermomètre avant d'y insérer des produits alimentaires.

### 5. Fonctionnement

- Utilisez le thermostat pour régler la température souhaitée.
- Ouvrez et fermez la porte en douceur pour maintenir la température interne.
- Ne surchargez pas le comptoir; laissez suffisamment d'espace pour une circulation d'air adéquate.

### 6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez le comptoir avant de le nettoyer.
- Utilisez un chiffon doux et une solution de savon doux pour nettoyer les surfaces.
- Évitez les produits chimiques abrasifs qui peuvent endommager la surface.
- Nettoyez les bouches d'aération pour garantir un bon fonctionnement.
- Effectuez un entretien régulier tous les six mois pour vérifier les composants internes.

### 7. Dépannage

- Si le comptoir ne refroidit pas : Vérifiez la connexion électrique, assurez-vous que les ouvertures de ventilation ne sont pas obstruées.
- Si la température n'est pas stable : Vérifiez les réglages du thermostat et assurez-vous que la porte est bien fermée.
- Si un bruit anormal se produit : Vérifiez que l'appareil est sur une surface plane et stable, et examinez les composants internes pour toute anomalie.

### 8. Élimination

Veillez suivre les réglementations locales de recyclage pour disposer de l'appareil. Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers. Contactez votre agence locale de gestion des déchets pour obtenir des instructions sur la façon de procéder.

### 9. Contact

Pour toute question ou assistance complémentaire, veuillez nous contacter :

- Email : [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci de votre confiance en nos produits.

# IT ITALIANO

## Manuale del Prodotto - Contatore Refrigerato 1300mm - KTJ129G-B

### 1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il Contatore Refrigerato KTJ129G-B. Questo prodotto è progettato per offrire prestazioni elevate e una lunga durata, ideale per l'uso in ristoranti, bar e negozi alimentari. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso per garantire un utilizzo sicuro e corretto del dispositivo.

### 2. Informazioni sulla Sicurezza

- **Uso Sicuro:** Questo prodotto è progettato esclusivamente per l'uso professionale in locazioni commerciali. Non utilizzarlo per scopi domestici.
- **Elettricità:** Assicurati che il prodotto sia collegato a una presa che soddisfi i requisiti di tensione indicati. Utilizzare solo il cavo di alimentazione fornito.
- **Manutenzione:** Spegner e scollegare l'unità prima di procedere con la manutenzione o la pulizia.
- **Sovraccarico:** Non sovraccaricare l'unità con articoli oltre la capacità raccomandata.
- **Superfici Calde:** Evitare il contatto diretto con elementi caldi o fiamme.
- **Condensa:** Se si nota la formazione di condensa, asciugare immediatamente per prevenire scivolamenti.

### 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- **Dimensioni:** 1300mm
- **Colore del Pannello Frontale:** Blu chiaro
- **Capacità:** 300 litri
- **Temperatura:** +2°C / +8°C
- **Classe Energetica:** C
- **Materiale:** Acciaio inossidabile
- **Potenza:** 220-240V / 50Hz
- **Peso:** 100 kg

### 4. Installazione e Configurazione

- **Posizionamento:** Scegli una superficie piana e stabile. Lasciare uno spazio sufficiente per la ventilazione intorno all'unità.
- **Collegamento Elettrico:** Collegare l'unità a una presa 220-240V compatibile. Assicurati che il cavo non sia schiacciato o danneggiato.
- **Regolazione della Temperatura:** Accendi l'unità e regola il termostato all'impostazione desiderata (+2°C / +8°C).
- **Raffreddamento:** Attendere almeno 2 ore prima di caricare alimenti all'interno dell'unità per consentire il raffreddamento completo.

### 5. Operazione

- **Accensione:** Accendi l'unità utilizzando l'interruttore principale. La luce di alimentazione dovrebbe accendersi.
- **Controllo della Temperatura:** Monitorare la temperatura interna tramite il display. Regolare, se necessario, utilizzando il termostato.
- **Carico:** Disporre gli alimenti in modo uniforme per garantire una corretta circolazione dell'aria.

### 6. Pulizia e Manutenzione

- **Pulizia Interna:** Spegni l'unità prima di pulire. Usa acqua calda e detersivi non abrasivi. Non utilizzare spugne abrasive.
- **Pulizia Esterna:** Pulisci la superficie esterna con un panno morbido. Evitare il contatto con prodotti chimici aggressivi.
- **Controllo Regolare:** Effettuare ispezioni regolari per assicurarsi che tutte le parti funzionino correttamente.

### 7. Risoluzione dei Problemi

- **L'unità non si accende:** Verificare il collegamento elettrico e la presa.
- **Temperatura non adeguata:** Controllare che il termostato sia impostato correttamente e che non ci siano ostruzioni nelle aperture di ventilazione.
- **Rumori anomali:** Assicurarsi che l'unità sia posizionata su una superficie stabile e che non ci siano oggetti che la ostacolano.

### 8. Smaltimento

Al termine della vita utile del prodotto, smaltire l'unità in conformità con le normative locali sui rifiuti. Non disperdere materiali dannosi nell'ambiente. Contattare un centro di raccolta per apparecchiature elettriche e elettroniche.

### 9. Contatti

Per qualsiasi domanda o assistenza, contattaci:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania

Grazie per aver scelto GGM Gastro.